
Contenidos

Introducción

Alquilar Una Vivienda

Contrato de Arrendamiento o Alquiler	2
Depósito-Depósito de Garantía	2
Lista de Control para la Mudanza.....	3
Las Relaciones Con el Dueño de la Propiedad	3
Administrador (El Dueño) de la Propiedad.....	3
Mudarse.....	4

Mantengo un Hogar Sano

La Cocina.....	6-11
Fregadero	7
Estufa.....	8
Refrigerador	9
Microonda.....	10
Las Armarios y las Encimeras	11
La Sala.....	12
El Dormitorio.....	13
El Baño.....	14-15
El Inodoro	14
El Lavabo y la Bañera	15
El Sótano	16
Las Áreas Comunes	17

Prevención de Problemas

Cucarachas, Ratones y Ratas	20
Los Chinchos.....	21
Mojo.....	22
Fugas del Agua.....	23
El Plomo	24
Mantenimiento Del Jardín y Basura	25

Seguridad Y Vigilancia

Alarma de Humo	28
Control del Temperatura.....	29
Monóxido de Carbono (CO).....	30
El Ahumado	31
Incendios.....	32
Materiales de Limpieza.....	33

Obtener Ayuda

A Quien Llamar	36
----------------------	----

Introducción

El Propósito de este libro es ofrecer la información que usted necesitará para mantener un hogar seguro y sano para usted y su familia. En que fue escrita por **Ngo Hna**, una refugiada. Cuando Ngo emigró a los Estado Unidos, ella observaba que muchos nuevos estadounidenses enfrentan desafíos difíciles cuando llegan por primera vez, y uno de los mayores ajustes es acostumbrarse a la vida en un nuevo hogar. Por ejemplo, en muchas partes del mundo, las gentes no pueden cocinar en una estufa eléctrica y de gas como hacen en los Estado Unidos. Por lo tanto, muchos estadounidenses nuevos tienen poca experiencia manteniendo y limpiando estufas eléctricas o gas y podrían accidentalmente romper una estufa por un simple mal uso. Muchos nuevos residentes tampoco sin estar familiarizados con la estufa eléctrica o de gas, y no están conscientes de las necesidades para las alarmas de humo y detectores de monóxido de carbono. Este libro le ayudará a aprender sobre su nuevo hogar y maneras que pueda evitar errores simples que podrían causar grandes problemas.

Mantener un hogar limpio y seguro es una de las maneras más importantes de proteger la salud de su familia y reducir el estrés, las alergias, el asma y la propagación de gérmenes. Esperamos que este libro sirva como un recurso de referencia, o una lista de verificación de lo que se debe hacer –y lo que se debe evitar– para mantener un hogar seguro y limpio. Así que puedes leer todo el libro o simplemente buscar ciertos temas que te interesen.

Aunque este libro ayudará a todos los nuevos residentes y a los primeros inquilinos, está diseñado específicamente para nuevos inmigrantes y refugiados. Los propietarios, los administradores de propiedades y las organizaciones de apoyo también pueden encontrar útil entender mejor algunos de los desafíos que enfrentan los refugiados e inmigrantes al llegar a los Estados Unidos.

Quisiéramos agradecer a las siguientes personas y organizaciones por su trabajo y compromiso con este proyecto.

Inquilinos de RRRS, Consultores Clave

Ngo Hna, Coordinador y Autor del Proyecto

Cathy Salomon Sweet, El Ilustrador

Christine Legg, La diseñadora grafica

Michael Coniff, (CEO) Ejecutivo de la organización

Djifa Kother, La directora de las operaciones por RRRS

Henry Fitts, Coordinador de Gestión e Investigación de Becas por la ciudad de Rochester

Asociación hogares saludables de Rochester, como consultores

Coalición para Prevenir el Envenenamiento por Plomo, como consultores

Hecho posible a través de una asociación con la ciudad de Rochester.

Financiación de subvenciones proporcionada a través del programa de subvenciones Ciudades para la inversión responsable y la aplicación estratégica (Cities RISE).

Una iniciativa de la Fiscalía General del Estado de Nueva York, administrada por Enterprise Community Partners, Inc.

Copyright © 2021 by Rochester Refugee Resettlement Services



Alquilar una Casa

- Contrato de Arrendamiento o Alquiler
- Depósito
- Lista de Verificación de Mudanzas
- Relación con el Arrendador
- Gerente de la Propiedad
- Mudarse

Contrato de Arrendamiento o Alquiler

Un contrato de arrendamiento o alquiler es un contrato entre usted y la persona que posee y coteje su edificio o apartamento. Esta persona también es conocida como el arrendador (el dueño).

El contrato de arrendamiento o alquiler le indica cuándo se le permite mudarse, cuándo debe mudarse y las reglas para vivir en el apartamento. Usted debe leer su contrato de arrendamiento antes de firmarlo y asegurarse de que lo entiende todo. Si no entiende algo en el contrato, pida a un amigo o intérprete que lo lea con usted. No podrá trasladarse a un apartamento sin firmar el contrato de arrendamiento. Asegúrese de obtener una copia del contrato firmado.

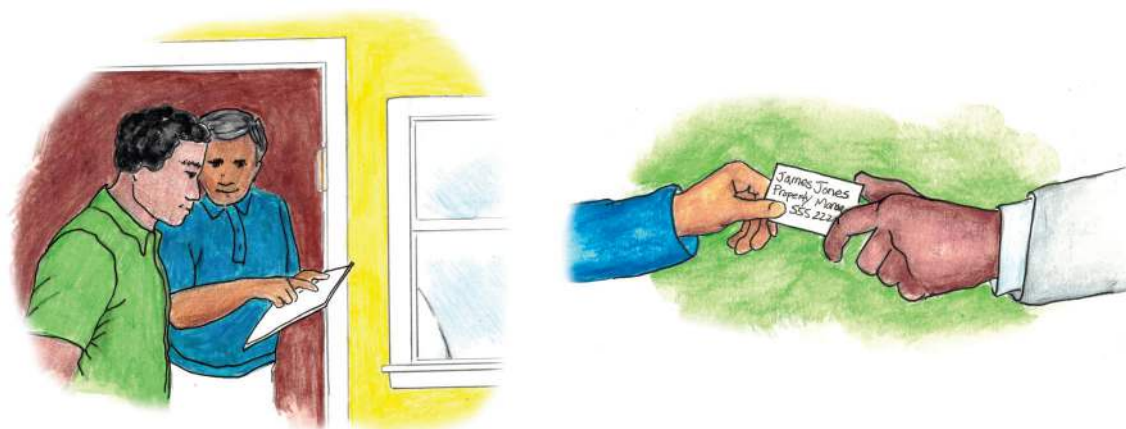


Depósito

Además de firmar el contrato de arrendamiento, tendrías que darle a su propietario un depósito antes de que se le permita mudarse. Un depósito suele ser la misma cantidad de dinero que el alquiler de un mes. Si su alquiler es de \$500 y su depósito es de \$500, entonces tendrá que pagar al propietario \$1000 antes de que se le permita mudarse a su apartamento. Si sigue todas las reglas del contrato de arrendamiento, el dueño le devolverá su depósito cuando se mude. Si el apartamento está dañado o no sigue las reglas, entonces no se le devolverá el depósito.

Lista de Verificación de Mudanzas

Antes de mudarse a su nuevo hogar, pida a su arrendador una lista de verificación de mudanza. Es muy importante repasar todo en la lista de verificación de mudanzas con su arrendador antes de mudarse a su nuevo hogar. Una lista de verificación para mudarse describe la condición del apartamento y lo que el dueño espera que haga mientras viva allí. Por ejemplo, podría indicar que hay azulejos agrietados en el baño o un ventilador roto en la cocina. También puede incluir información sobre cuándo y dónde debe poner su basura o otros artículos de mantenimiento. Recuerde, el dueño le cobrará más dinero si usted daña cosas o no sigue las reglas así que es importante que usted revise la Lista de Control de mudanza cuidadosamente. Si usted no entendió, o necesita ayuda, puede pedirles a sus amigos o al propietario que le proporcionen un intérprete.



Relación con el Dueño

Pida a su propietario por informaciones de contacto; que incluye el nombre, número de teléfono, correo electrónico y dirección de la oficina. Esto es muy importante porque si algo sucede en la casa, usted necesitará llamar a su propietario y así él o ella puede ayudarle.

Administrador de la Propiedad






A veces habrá un administrador de la propiedad que trabaja para el dueño. Esta persona le ayudará con las reparaciones o cualquier pregunta que tenga sobre su nuevo hogar. Asegúrese de preguntar al propietario si hay un gerente de la propiedad, y si es así, obtenga la información de contacto, también.

Mudanza



Por lo menos un mes antes de mudarse, informe a su propietario que se va. Asegúrese de revisar la lista de comprobación que revisó cuando se trasladó a su apartamento para asegurarse de que sale de su apartamento como lo encontró. Limpie los armarios para asegurarse de que no deja nada atrás. Si no hay daños y todo está en buen estado, será más probable que reciba su depósito.

Si no hay daños y todo está en buena forma, usted será más propenso a recibir su depósito.

Cosas Que Debes Hacerlo

	Revise el Contrato de arrendamiento o alquiler y asegúrese de que entienda lo que se espera.
	Revise la lista de verificación de mudanza con el dueño y tome nota de cualquier daño o faltante artículo antes de mudarse.
	Obtenga el contacto del dueño información.
	Asegúrese de obtener una copia del contrato de arrendamiento firmado y escanearlo para guardar una copia digital en línea. Si no tiene un escáner, tome una imagen de buena calidad de cada página.
	Póngase en contacto con su arrendador tan pronto como sea posible si hay algunos problemas con su apartamento.

Cosas que NO debes Hacerlo

	No rompa ninguna de las reglas que se indican en su contrato de arrendamiento.
	No sea tarde a pagar su alquiler.

IMPORTANTE: No se mude sin un contrato de arrendamiento firmado.

Mantener un Hogar Sano

- La Cocina
- Sala de Estar
- Dormitorio
- Baño
- Sótano
- Áreas Comunes

Cocina

La cocina es a menudo la habitación favorita de una casa porque es donde la gente cocina y disfruta de una comida maravillosa. También puede ser la habitación más peligrosa porque si no sigue las instrucciones para cada aparato, puede causar un incendio, dañar las tuberías o enfermar a las personas debido a los gérmenes, ratones y bichos que se sienten atraídos por las cocinas sucias. Mantenga una cocina limpia y siga las reglas para cada área de su cocina, y usted disfrutará de muchas comidas felices con amigos y familiares.



Cosas Que Debes Hacerlo

✓	Mantenga su cocina limpia: barrer los suelos, limpiar los mostradores, y dejar toda la comida fuera.
✓	Aprenda a utilizar los aparatos correctamente para que no se rompan ni causen daños.
✓	Mantenga la basura en un contenedor cerrado.
✓	Lave los platos después de utilizarlos.
✓	Mantenga la basura en un contenedor cerrado con una bolsa de plástico. Saque la basura cada uno días y colóquela en el contenedor de plástico verde.

Cosas que NO debes Hacerlo






✗	No dejes comida fuera de la noche a la mañana. Se atraerán insectos y ratones.
✗	No deje platos sucios y las sartenes sentadas en el fregadero o en el mostrador.

El Lavabo

El desagüe del fregadero está conectado a todas las tuberías de su apartamento. Por lo tanto, es importante no obstruir el desagüe del fregadero con residuos de cocina o grasa o hará que todas las cañerías de su apartamento sean de respaldo.



Cosas Que Debes Hacerlo

	Lave sus platos cada vez que los utilice.
	Ponga restos de comida en la basura.
	Deje el colador de drenaje en el fregadero para evitar que pequeños restos de alimentos de ir por el desagüe.
	Vacíe los restos del filtro de desagüe en la basura después de utilizar el fregadero.
	Limpie el fregadero y séquelo para mantener los ratones y los insectos alejados.

Cosas que NO debes Hacerlo



Nunca ponga restos de comida, como cáscaras de huevo, partes de papa o cebolla, huesos o partes de frutas en el desagüe.

IMPORTANT: Nunca vierta grasa o aceites de cocción en el fregadero. Esto obstruye el drenaje y podría resultar en una costosa factura de reparación. En su lugar, guarde los frascos y latas viejos y utilícelos para verter aceite de cocina usado y grasa en; estos pueden cubrirse con una tapa en una bolsa y colocarse en la basura una vez enfriados.



La Estufa

La estufa tiene quemadores en la parte superior y un horno debajo para cocinar la comida. Las estufas son caras, pero si usted toma cuidado de su estufa, debe durar por muchos años. Mantener la estufa limpia es importante para mantenerla en funcionamiento para prevenir incendios.



Cosas Que Debes Hacerlo

✓	Ponga su comida en ollas y sartenes.
✓	Comience con calor bajo (LO) y aumente lentamente la temperatura.
✓	Limpie inmediatamente los derrames de alimentos.
✓	Limpie la estufa todos los días.
✓	Utilice el ventilador de ventilación para evitar que el humo y los aceites hagan que su casa tenga mal olor.

Cosas que NO debes Hacerlo

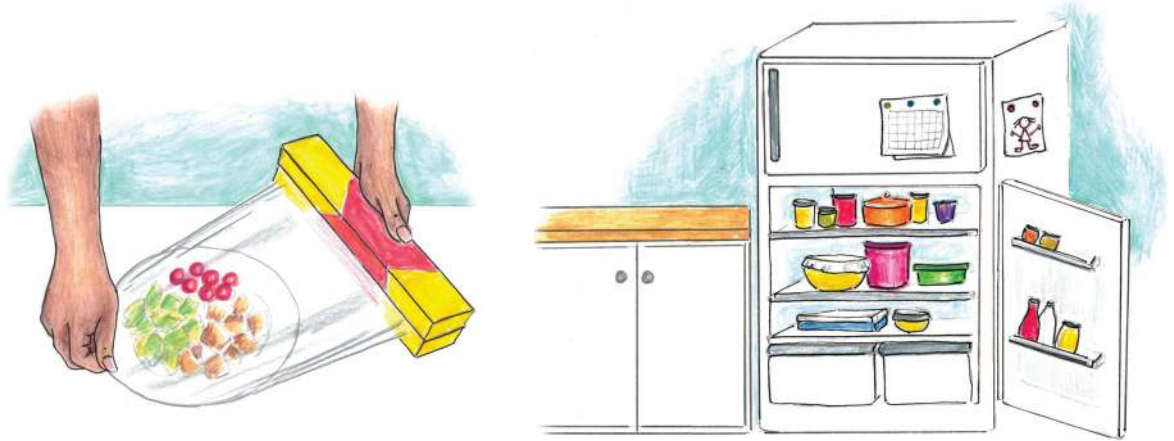
✗	Nunca deje la cocina cuando la estufa esté "encendida" para evitar incendios.
✗	No utilice la estufa para calentar su casa porque los olores de gas pueden enfermarle. Es también muy caro calentar esta manera.
✗	No cocine directamente sobre la llama de gas; utilice ollas y sartenes.
✗	No utilice lana de acero ni alambre para limpiar la estufa.



IMPORTANTE: Nunca cocine los alimentos directamente en un quemador. Esto puede dañar los quemadores y romper la estufa. En su lugar, utilice solo ollas o sartenes cuando utilice la estufa. Pregunte a su propietario si puede usar una parrilla al aire libre para cocinar alimentos. Muchos parques locales tienen parrillas para uso público.

Refrigerador

El refrigerador mantiene su comida fría y segura para comer. Es importante mantener el refrigerador limpio y configurado a la temperatura adecuada para evitar enfermar a todos.



Cosas Que Debe Hacerlo

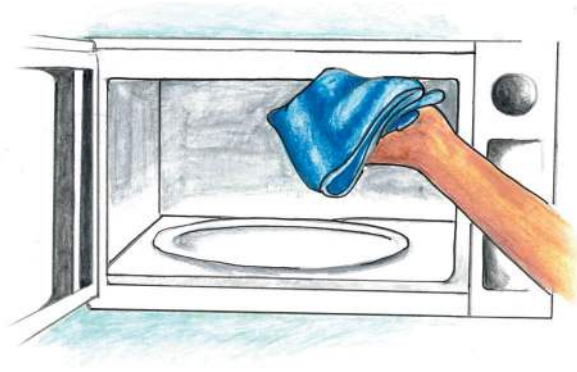
✓	Ponga su comida en un plato y cúbrala con una envoltura de plástico o una tapa antes de ponerla en el refrigerador.
✓	Limpie los derrames inmediatamente.
✓	Limpie el interior del frigorífico con una esponja y agua tibia.
✓	Mantenga la temperatura en el nivel adecuado para mantener los alimentos fríos.
✓	Compruebe lo que guarda en el frigorífico y deseche los alimentos caducados.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No ponga comida muy caliente en el refrigerador.
✗	No dejes la puerta del refrigerador abierta.
✗	No bloquee la parte inferior del refrigerador; aquí es donde fluye el aire.

Microondas

La microonda puede cocinar y recalentar los alimentos rápidamente, así que ajuste los temporizadores durante unos minutos y revise su comida. Si es necesario, siempre puede agregar más tiempo y continuar cocinando.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Utilice el temporizador según las instrucciones.
✓	Limpia su microondas con húmedo o tela cada semana.
✓	Puede revisar los platos antes de poner los platos en el microondas para asegurarse de que estén etiquetados "aptos para microondas".

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No utilice placas de plástico o papel en el microondas.
✗	Si no está seguro de si el plato es apto para microondas, no lo utilice.
✗	Nunca ponga placas de metal, papel de aluminio o ollas y sartenes en el microondas.

Armarios y Encimeras

Los armarios mantendrán los suministros de la cocina limpios y organizados. Asegúrese de organizar su cocina y recoger diferentes armarios para comida, platos, ollas y sartenes, y suministros de limpieza. Las encimeras deben mantenerse muy limpias para evitar las bacterias peligrosas que le harán enfermar a usted y a su familia.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Limpiar la mesa de comedor y las encimeras antes y después de cada uso.
✓	Proteja las encimeras de daños. Utilice una tabla de corte para cortar las cosas y coloque una toalla o una alfombrilla debajo de ollas y sartenes calientes antes de colocarlas en el mostrador.
✓	Mantenga los suministros de limpieza en los armarios bajo el fregadero.
✓	Utilice los “bloqueos a prueba de niños” en las puertas del armario para evitar que los niños pequeños puedan llegar a suministros de limpieza peligrosos.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	Nunca deje la comida en el mostrador sin cubrirla. Esto atraerá insectos, ratones y moscas de la comida.
✗	No deje suministros de limpieza cerca de los alimentos o donde la gente esté comiendo.

La Sala

La sala de estar es donde la familia pasa tiempo junta y con amigos. Esta es a menudo la primera habitación a la que vas cuando entras en tu casa y tiene cosas como muebles, como un sofá y sillas, un televisor (TV), y tal vez puedes reservar estantes y áreas para juguetes pequeños.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Despegar los zapatos cuando entras en la casa.
✓	Limpie los muebles al menos una vez a la semana.
✓	Cierre la puerta exterior en todo momento.
✓	Si abre las ventanas, asegúrese de que la pantalla de la ventana está abajo.
✓	Mantenga la habitación limpia colocando las cosas donde pertenecen cuando salga de la habitación.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No vierta líquidos sobre la alfombra o el suelo. Esto absorberá las capas inferiores y producirá una tinción difícil de eliminar.
✗	No permita que nadie suba o salte sobre los muebles.
✗	Nunca lleve a su casa los muebles que se encuentren en la calle.
✗	No deje caer alimentos ni migas en el suelo o en los muebles.
✗	No permita que los niños se rasguñen o dibujen en paredes o puertas.

Dormitorio

El dormitorio es donde duermes y guardas tu ropa. Es importante mantener esta habitación limpia para evitar el polvo y el moho que pueden causar alergias y enfermar a las personas.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Haz la cama.
✓	Aparece la ropa en el armario o en vestidores.
✓	Fregar, barrer o aspirar al menos una semana.
✓	Asegurarse que tiene una alarma de humo en cada habitación.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No traiga ni coma comida en el dormitorio.
✗	No dejes ropa en el suelo.
✗	No uses persianas para secar ropa o colgar perchas.



Toilets

Es importante mantener el baño muy limpio porque hay muchos gérmenes y bacterias que pueden enfermar a la gente. Los pisos mojados también pueden hacer que las personas se deslicen y se lastimen.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Limpie el inodoro al menos una vez a la semana. Limpie la orina del suelo de inmediato.
✓	Teach your children not to flush their toys or other items down the toilet.
✓	Wash hands with soap and use a towel to dry your hands.
✓	Only flush toilet paper and bodily waste .

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	Never flush women's sanitary products, garbage food, paper towels, large amounts of toilet paper, soap or other items down the toilet.
---	--

Lavabo y Bañera

Es importante mantener el agua en la bañera y no en el suelo para evitar daños en el suelo y evitar que el moho crezca.



Cosas Que Debe Hacerlo

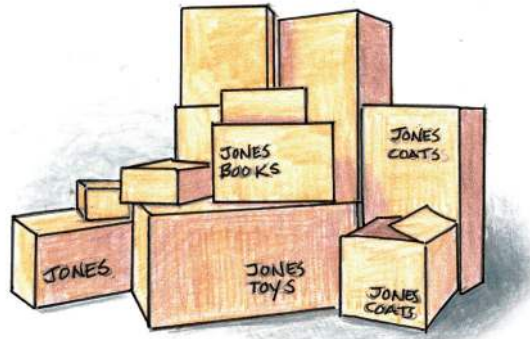
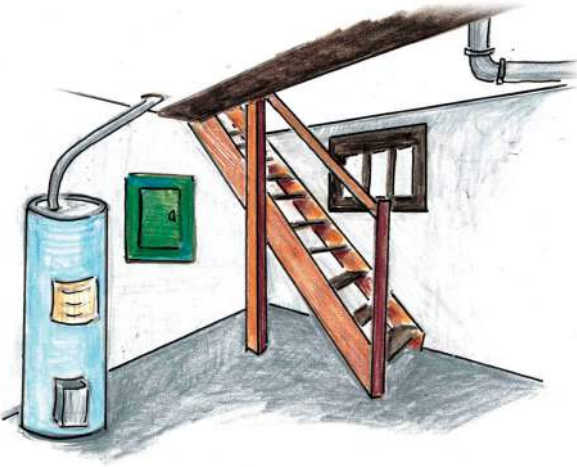
✓	Limpie el lavabo y la bañera cada poco día para evitar los gérmenes y el moho.
✓	Coloque un colador para el lavabo y la bañera todo el tiempo para evitar que el cabello bloquee el desagüe.
✓	Utilice una cortina de ducha resistente al agua.
✓	Mantenga siempre la cortina de la ducha dentro de la bañera y limpie el agua del suelo inmediatamente.
✓	Abra la ventana o utilice el ventilador cuando se duche para evitar que el baño se evapore y se moje, lo que hace que el moho crezca.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No permita que el cabello ni ningún otro artículo baje por los desagües.
✗	No cuelgue ropa mojada ni toallas fuera de la bañera para evitar suelos mojados.

Sótano

Muchas casas son antiguas y los sótanos tienen pisos y paredes de cemento. Es importante mantener esta zona limpia y seca para evitar el moho y atraer insectos y ratones.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Organice cajas u otras cosas y mantenerlas limpias y ordenadas.
✓	Barrer los suelos y mantener el sótano limpio para mantener los ratones y las ratas lejos.
✓	Mantenga las cosas en recipientes de plástico impermeables o en el suelo para evitar daños por agua y moho.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No coloque nada cerca del horno o calentador de agua caliente.
✗	Mantenga estas áreas alejadas para evitar incendios y permitir un acceso fácil.
✗	Nunca almacene la basura en el sótano. No ponga alimentos en el sótano.
✗	Mantenga sus cosas lejos de las cajas de servicios públicos, el horno, el calentador de agua o cualquier otra cosa a la que el dueño pueda necesitar acceso.
✗	Si hay agua en el sótano, llame al propietario.

Áreas Comunes

Los hogares suelen tener zonas comunes que se comparten con los vecinos. Por ejemplo, puede compartir un porche, entrada o patio trasero con sus vecinos. También puede compartir el sótano o las áreas de almacenamiento con otras familias en una casa.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Conozca a sus vecinos.
✓	Mantenga sus cosas organizadas y deje espacio para otras personas que compartan el espacio.
✓	Limpie después de utilizar una zona común y mantenga limpia para sus vecinos.
✓	Mantenga los pastillos limpios.
✓	Póngase en contacto con el dueño si tiene alguna duda que no pueda resolverse.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No dejes tus cosas por todas partes de las zonas comunes; deja espacio para tus vecinos.
✗	No toque ni utilice los elementos dejados en el área común que no le deben dejarse allí.

Prevención de Problemas

- Cucarachas, Ratones y Ratas
- Los Chinchas
- El Mojo
- Fuga De Agua
- El Plomo
- Mantenimiento del Jardín y Basura

Cucarachas, Ratones y Ratas

Insectos, ratones y ratas tienen enfermedades y pueden enfermar a su familia. También se meten en armarios y destruyen tu comida.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Envuelva la basura y póngala en el contenedor de basura exterior cada noche.
✓	Limpie los derrames inmediatamente.
✓	Limpie el fregadero, la estufa y las encimeras cada noche antes de irse a la cama.
✓	Asegúrese de que todos los alimentos estén envueltos y almacenados correctamente.
✓	Mantenga los estantes del armario libres de migas y alimentos.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No traiga comida a la sala de estar ni a los dormitorios.
✗	No dejes platos sucios en el fregadero, lávalos tan pronto como sea posible.

Chinches

Es importante mantener la ropa de cama limpia para prevenir las chinches, que pueden morder a usted y a sus hijos y causar enfermedad. Las chinches viven en los pliegues de la tela, los bordes de las paredes, las alfombras y la ropa de cama. Informe a su arrendador si tiene chinches.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Utilice los marcos del colchón, la cubierta, y el somier.
✓	Para evitar los insectos en la cama, coloque las patas de los muebles en tazones de agua
✓	Aspire las alfombras, colchones y muebles.
✓	Lave las sábanas con agua caliente y séquese con calor alto.
✓	Evite los aerosoles para insectos en la cama. Los aerosoles para insectos en la cama (pesticidas) pueden ser dañinos para las personas si se usan incorrectamente. Pida instrucciones a su propietario antes de usar cualquier pesticida o llame a su propietario y pídale que envíen un exterminador profesional.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No deje su ropa en el suelo.
✗	No ignore las chinches - no desaparecerán a menos que obtenga rid de ellos.

IMPORTANTE: Nunca traigas muebles que encuentres en la calle a tu casa porque a menudo están llenos de insectos y roedores y pueden enfermarte a ti y a tu familia.



El Moho

Las manchas negras pueden aparecer bajo lavabos, alrededor de bañeras, e incluso en sus pisos y paredes. Esto es moho y crece en áreas que se mojan. Puede ser muy peligroso y causar problemas respiratorios.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Revise debajo de los lavabos, alrededor de las ventanas y en el baño y asegúrese de que estas áreas permanezcan secas y limpias.
✓	Abre una ventana o usa el ventilador al tomar una ducha para evitar que se acumule humedad.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No deje las cosas húmedas debajo de la cocina o lavabos del baño por qué pueden hacer que el moho crezca.
✗	Nunca limpie el mojo con sus manos. Sete una máscara y límpielo con jabones especiales.

Daño al Agua

Los platillos y las tuberías pueden empezar a gotear y causarán daños costosos a su hogar. El agua también puede dañar el suelo del baño cuando hay demasiada agua salpicando el suelo y no se limpia inmediatamente.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Mantenga siempre el suelo del baño seco.
✓	Siempre utilice una fregona y un cubo para limpiar los suelos.
✓	Si ves charcos debajo de tu fregadero, deja de usar el Dueño.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No utilice demasiada agua cuando esté limpiando el suelo. Es fácil que el agua se filtre a través del piso y cause daños. Los suelos no son impermeables.
✗	Las tuberías no son muy fuertes. no cuelgue las tuberías en el sótano porque esto puede causar daños en las tuberías que causarán fugas. Este tipo de daño causará un montón de dinero para arreglar.

Envenenamiento por Plomo

Algunas pinturas en casas más viejas contienen plomo, lo cual es peligroso. Si ve copos de pintura, límpiese inmediatamente y póngalos en la basura. Nunca permita que los niños toquen estos o los pongan en la boca.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Tenga cuidado con los pequeños trozos de pintura o polvo y límpielos si ve alguno en los marcos de las ventanas o en los pisos pintados.
✓	No puede ver pequeñas piezas de plomo en el polvo. Así que limpie todos los pisos y marcos de ventanas pintados con agua jabonosa y luego enjuague las superficies.
✓	Pida a la ciudad de Rochester que compruebe si hay plomo en la pintura llamando al 585-428-6520
✓	Dígale a su trabajador social si cree que su casa podría tener plomo.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No raspe ni astilla pintura antigua de las paredes o el recorte.
✗	No dejes que los niños toquen astillas de la pintura.
✗	No pongas las astillas de pintura en su boca.

Mantenimiento de Basura y Patio

También es importante mantener el exterior de su casa seguro y limpio. Mantenga las pasarelas despejadas para que sea fácil entrar y salir de su casa. La basura debe guardarse en contenedores cerrados para evitar que los animales se ensucien. Es su responsabilidad palpar la acera en el invierno y limpiar ramas, basura, o cualquier otra cosa que esté en su patio.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Paladear la acera en invierno.
✓	Recoja basura y escombros en su patio y en la calle para mantener su vecindario con un aspecto hermoso.
✓	Coloque toda la basura y reciclables en el contenedor correcto.
✓	Pregunte a su propietario qué días son “días de basura”, así que sabe cuándo debe dejar los contenedores.
✓	Lleve los contenedores de basura y reciclaje de vuelta a su casa después de que los camiones de basura los vacíen.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	Nunca ponga su basura en el basurero o patio de su vecino.
✗	No apile las cosas fuera. Puede ser un peligro de incendio y hace difícil que la gente entre y salga de la casa.
✗	Nunca queme basura o otros elementos.

Seguridad Y Vigilancia

- Alarma de Humo
- Monóxido de Carbono (CO)
- Calefacción
- Incendios
- Materiales de limpieza

Alarma de Humo

Alarmas de humo le alertan de humo y fuego en su apartamento y le mantendrá a usted y a su familia a salvo. La eliminación de alarmas de humo es una violación de los códigos de la ciudad.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Asegúrese de que su alarma de humo esté funcionando. es necesario cambiar las pilas.
✓	Dos veces al año. Las alarmas de humo sonarán para ayudarle a saber cuándo es necesario sustituir las pilas.
✓	Si la alarma de humo se apaga, saque a todo el mundo del apartamento y llame al 9-1-1.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	Nunca apague la alarma de humo.
✗	Nunca saque las pilas de la alarma de humo y utilícelas para otra cosa.
✗	Nunca retire y deseche una alarma de humo.
✗	Nunca esconda en el armario o bajo una cama si hay fuego. Consiga a todos fuera y llame al 9-1-1.

Control de Temperatura

Durante invierno, es necesario encender el termostato para regular el calor. El aire cálido saldrá de “respiraderos”, o rejillas metálicas, que se encuentran en la pared o el suelo.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Aprenda a usar su termostato para controlar la temperatura en su apartamento.
✓	Mantenga las ventanas cerradas (incluidas las ventanas pluviales exteriores que cubren la pantalla).
✓	Viste para el tiempo; usa ropa de abrigo y mantén el calor apagado para ahorrar dinero.
✓	Mantenga el área alrededor de la ventilación limpia y limpia.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	Nunca use la estufa para calentar la casa.
✗	No coloque los muebles delante de los respiraderos del calentador porque bloqueará el calor que entra en la sala.

Monóxido de Carbono (CO) y Gas Natural

El gas monóxido de carbono es causado por fugas de gas u otros gases peligrosos. Su apartamento puede tener una alarma de monóxido de carbono para avisarle si hay una fuga de gas. Las fugas de gas pueden enfermar y causar un incendio o una explosión.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Asegúrese de instalar un detector de monóxido de carbono. Pueden instalarse en la pared o enchufarse a una toma de corriente.
✓	Asegúrese siempre de que la estufa esté apagada cuando no esté en uso.
✓	Si hay un fuerte olor a gas, tomé el teléfono y salí de la casa antes de llamar al 9-1-1.
✓	Mantenga el área alrededor de su horno limpia y libre de cajas para que alguien pueda leer la información publicada fuera del horno.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No ignorar los olores a gas.
✗	No deje su estufa de gas para calentar la casa.
✗	No manipules el horno. Si está roto, llame a su propietario y deje que un profesional figure.

Fumar

Fumar no es bueno para usted o su familia y la mayoría de los propietarios no permiten fumar dentro de la casa.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Si usted debe fumar, SÓLO fumar fuera.
✓	Asegurarse de que sus cigarrillos están completamente frescos antes de tirarlos a la basura.
✓	Asegúrese de deshacerse de todas las colillas de cigarrillos correctamente, no tire basura.

Cosas que NO debes Hacerlo

✗	No fume cuando haya niños.
✗	No trates de ocultar tu tabaquismo yendo al ático o al sótano.
✗	No fumes en la cama ni en ningún lugar donde puedas dormirte.

Pequeño Extintor de Incendios e Incendios

Los extintores de incendios pueden usarse para apagar pequeños incendios. El dueño (Dueño) le dará un extintor de incendios para que lo guarde en su apartamento. Debe usar un extintor de incendios para incendios pequeños. para grandes incendios, salga y llame al 911.



Cosas Que Debe Hacerlo

✓	Cuando utilice un extintor de incendios, rocíe en la base de las llamas.
✓	Si hay un pequeño fuego en una olla de la estufa, cubra la olla con la tapa.
✓	Mantenga el extintor de incendios en un lugar seguro donde pueda encontrarlo rápidamente.
✓	Llame al 9-1-1 en caso de emergencia.

Cosas que NO debes Hacerlo





✗	Nunca arroje agua sobre un fuego de grasa.
✗	Nunca entre en un ascensor para alejarse de un incendio; use las escaleras.
✗	Si un quemador de cocina de gas no se enciende, apáguelo y deje que el propietario sepa que su estufa no funciona.
✗	Nunca intente esconderse en su apartamento durante un incendio. Salga de y llame al 9-1-1.

Productos Químicos y Materiales de Limpieza

Cuando se usan correctamente, los productos de limpieza le ayudarán a mantener su hogar limpio y saludable. cuando se utilizan de forma incorrecta, pueden causar daños a su hogar e incluso enfermarse mucho. Si hay niños pequeños en su casa, mantenga los productos de limpieza en el lugar en el que no puedan llegar a nuestro uso de un “candado para niños” en el gabinete donde se guardan.



Cosas Que Debe Hacerlo

	Guarde todos los productos de limpieza en un lugar seguro donde los niños no puedan obtenerlos.
	Pruebe una pequeña cantidad del producto de limpieza primero, asegúrese de que funciona y no causa daños.
	Siga las instrucciones de la etiqueta.
	Compre solo productos de limpieza que sean seguros para su hogar.

Si Debe Utilizar Lejía:

- Nunca mezcle lejía con otros productos de limpieza.
- Añada el agua a la lejía antes de usarla para limpiarla.
- Asegúrese de usar una máscara y guantes cuando use lejía.
- Abra una ventana o un ventilador cuando esté usando lejía.
- Nunca huela lejía.
- No use lejía si hay niños alrededor.

Obtención de Ayuda

- Del Dueño
- No de Emergencia
- Emergencia (9-1-1)

A Quién Llamar

El Dueño

- Si hay agua en el sótano.
- Estufa rota, refrigerador, microondas o horno.
- Ventanas o pantallas rotas.
- Fugas en el techo.
- Cuando el inodoro se desborda o el lavabo o la bañera están obstruidos.

No-Emergencia

3-1-1	<ul style="list-style-type: none">• Detector gratuito de humo y monóxido de carbono• Reemplace la basura y la papelera de reciclaje• Informe de un problema importante de salud o seguridad que su arrendador se niega a arreglar, pida una inspección de la ciudad.
1-800-222-1222	<ul style="list-style-type: none">• Emergencias/Control de Venenos
Monroe County Department of Health 585-753-5171	<ul style="list-style-type: none">• Chinchas, cucarachas, ratones, basura, olores, insectos, moho y plomo
2-1-1 Lifeline	<ul style="list-style-type: none">• Ayuda a inscribirse en programas locales y servicios de soporte.• Asesoramiento en crisis de salud

La Emergencia (9-1-1)

- Incendio
- Asfixia, Sangrado
- Lucha
- El Tiro
- Allanamiento o Atividad Delictiva
- Emergencia Medica

Números Importantes

Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____
Nombre _____	Número _____

Algunas Cosas Más

- Compruebe su correo todos los días
- Pague sus facturas a tiempo
- Limpie su casa todos los días
- Ahorre dinero para emergencias
- Solicite ayuda
- Conozca a sus vecinos y recuerde siempre, estamos contentos de que esté aquí. ☺



